

Buhar Kazanlı Ütü

Kullanma Kılavuzu



BKU 9928 - BKU 9026 - BKU 9024

TR



Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü başka birisine vererseniz, kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Kullanma kılavuzunda belirtilen tüm bilgi ve uyarıları dikkate alarak talimatlara uyun.

Bu kullanma kılavuzunun başka modeller için de geçerli olabileceğini unutmayın. Modeller arasındaki farklar kılavuzda açık bir şekilde belirtilmiştir.

Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:



Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.



UYARI: Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.



UYARI: Sıcak yüzeylerle ilgili uyarı.



UYARI: Cihazı, elektrik kablosunu veya elektrik fişini suya ya da diğer sıvılara batırmayın.



UYARI: Buhardan yanma ve haşlanma tehlikesi.



GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMÜŞ &
GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİR
KAĞIT

İÇİNDEKİLER

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları 4

- 1.1 Genel güvenlik 4
- 1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması 6
- 1.3 Ambalaj bilgisi 6
- 1.4 Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler 6

2 Buhar kazanlı ütünüz 7

- 2.1 Genel bakış 7
- Kontrol ve parçalar 7
- 2.2 Teknik veriler 7

3 Kullanım 9

- 3.1 Kullanım amacı 9
- 3.2 İlk kullanım 9
- 3.3 Ütüleme ipuçları 9
- 3.4 Su tankının doldurulması 9
- 3.5 Sıcaklık ayarı 10
- 3.6 Kuru ütüleme 11
- 3.7 Buharlı ütüleme 11
- 3.8 Turbo mod 13
- 3.9 Dik buhar 13
- 3.10 Otomatik kapanma 14

4 Temizlik ve bakım 15

- 4.1 Temizlik 15
- 4.2 Kireç temizleme 16
- 4.3 Taşıma kilidi 17
- 4.4 Saklama 17
- 4.5 Taşıma ve nakliye 17

5 Sorun giderme 18

6 Tüketici hizmetleri 19

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Bu bölümde, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır.

Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

1.1 Genel güvenlik

- Bu cihaz, uluslararası güvenlik standartlarına uygundur.
- Bu cihaz ticari kullanım için tasarlanmamıştır, evde ve aşağıdakiler gibi uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - Dükkanların, ofislerin ve diğer çalışma ortamlarının personel mutfaklarında;
 - Çiftlik evlerinde;
 - Otel, motel ve diğer konaklama mekânlarında müşteriler tarafından;
 - Pansiyon türü mekanlarda.
- Cihaz dış mekanlarda kullanıma uygun değildir.
- Cihazın 8 yaş ve üzeri çocuklar ile kısıtlı fiziksel, duyuşal, zihinsel kapasiteye sahip olan ya da bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından kullanılması için gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımı ile ilgili talimatları ve tehlikeleri anlamaları gerekir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz kullanımda iken veya soğumaya bırakıldığında, 8 yaş altı çocukları cihazdan ve elektrik kablosundan uzak tutun.
- Cihazı elektrik fişine bağlarken gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazın su tankına su doldurmadan önce fişini prizden çekin.
- Kullanım sırasında su doldurma deliğini açmayın.
- Cihazı sabit bir yüzeyde kullanın ve muhafaza edin.
- Cihaz altlığı üzerine yerleştirildiğinde, altlığın üzerine konulduğu yüzeyin dengeli olmasını sağlayın.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

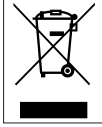
- Cihazınızı, kullanmadığınız durumlarda yada kullanım sırasında ütülemeye ara verdiğiniz esnarlarda daima altlığı üzerine yerleştirin.
- Cihaz düşürülürse, su sızıntısı yaparsa, elektrik kablosu hasarlanırsa veya diğer arızalar meydana gelirse, yetkili servise başvurun. Cihazı onarılana kadar kullanmayın.
- Sadece orijinal parçaları veya üretici tarafından tavsiye edilen parçaları kullanın.
- Cihazı sadece buharlı ütü istasyonuna bağlıyken kullanın.
- Buharlı ütü istasyonunun altındaki su gideri deliği cihaz kullanımdayken daima sıkı bir şekilde kapalı olmalıdır.
- Cihazı parçalarına ayırmayın.
- Şebeke güç kaynağınız cihazın tip etiketinde belirtilen bilgilere uygun olmalıdır.
- Cihazı kullanacağınız şebeke en az 16 A'lık bir sigorta ile emniyete alınmış olmalıdır.
- Cihazı topraklı prizde kullanın.
- Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayın.
- Cihazın fişini çıkartırken kablodan çekmeyin.
- Elektrik kablosu, hasar görmesi durumunda satıcı, servis merkezi veya benzeri uzman ve yetkili servis tarafından onarılmalı veya değiştirilmelidir.
- Cihazı temizlemeden önce fişini prizden çekin.
- Cihazın kablosunu etrafına sarmayın.
- Cihaz elektriğe bağlıyken elleriniz nemli veya ıslaksa cihazın fişine dokunmayın.
- Cihazın tabanı aşırı ısınabilir. Sıcak yüzeylere temas yanıklara yol açabilir.
- Cihazı patlayıcı veya yanıcı ortamların ve maddelerin bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın.
- Kireç temizle kapağını açmadan önce cihazın soğuduğundan emin olun. Kullanım sonrası cihazın kapağını açmadan önce yaklaşık 2 saat beklemeniz gereklidir.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Ambalaj malzemelerini saklıyorsanız çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması

Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan “Atık elektrikli ve Elektronik eşyaların Kontrolü Yönetmeliği”nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.



AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek Çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

1.3 Ambalaj bilgisi



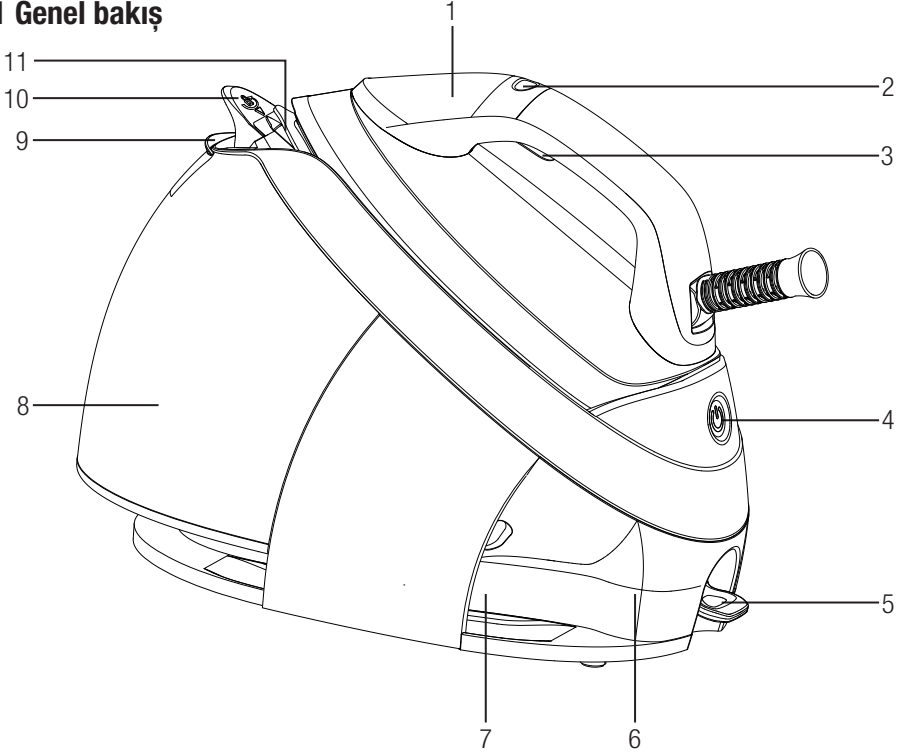
Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

1.4 Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

Kullanımdan sonra cihazı kapatın ve fişini prizden çıkarın.

2 Buhar kazanlı ütünüz

2.1 Genel bakış



Kontrol ve parçalar

1. Kontrol paneli
2. Kontrol düğmesi
3. Buhar tetiği
4. Açma/kapama düğmesi
5. Kireç temizleme kapağı
6. Buhar istasyonu
7. Kablo toplama yuvası
8. Çıkarılabilir su tankı
9. Su doldurma kapağı
10. Taşıma kilidi
11. Taban

2.2 Teknik veriler

	BKU 9928	BKU 9026	BKU 9024
Güç kaynağı	220-240V~ 50-60Hz		
Güç tüketimi	2350-2800 W		2020-2400W
Pompa basıncı (bar)	7,2	7	6,8
Devamlı buhar miktarı (g/dk'ya kadar)	130	120	110
Şok Buhar (g/dk'ya kadar)	450	420	400

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

Ürününüz üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

2 Buhar kazanlı ütünüz

Led ekran;

Kontrol paneli	Semboller	Açıklamaları
		Sıcaklık ayarları
		Buhar seviyesi
		Turbo mod
		Smart (akıllı) - mod
		Kireç temizleme
		Su tankı boş
		Ütü hazır

3 Kullanım

3.1 Kullanım amacı

Cihaz sadece evde kullanılmak ve ütü yapmak üzere tasarlanmıştır, profesyonel kullanım için uygun değildir.

3.2 İlk kullanım

İlk kullanımda, üretim atıklarını gidermek için su tankını (8) iki kez su doldurarak (bkz. 3.4) buharlaştırın.



Cihazın ilk kullanımında, hafif bir koku olabilir. Bu durum birkaç kullanım sonra normale dönecektir.

3.3 Ütüleme ipuçları

- Cihaz kısa sürede ısınır; sentetik, ipek veya benzeri kumaşları düşük sıcaklık ayarları kullanarak ütüleyin.
- Parlayabilecek kumaşları (ipek vb.) ters çevirerek ütüleyin veya "SMART" modunda cihazı kullanın.
- Kadife gibi kumaşları çok az basınçla ve tek yöne doğru ütüleyin.
- Renkli ipek kumaşlarda buhar işlemi, lekeler neden olabilir. Buhar kullanmayın.
- %100 saf yünden yapılmış kumaşlar buhar kullanılarak ütülenebilir.
- Yünlü kıyafetlerin ütülenmesi parlamaya neden olabilir. Ters çevirerek ütüleyin.



UYARI: Fermuar, perçin gibi metal parçaları veya metal düğmeleri ütüye temas ettirmeyin. Bu durum ütünün tabanına zarar verebilir.

3.4 Su tankının doldurulması



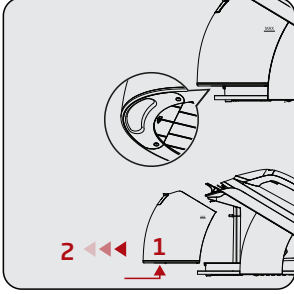
UYARILAR

- Su tankı buhar istasyonundan ayrılmadan su dolumu yapılacaksa, cihazın fişinin prize takılı olmadığından emin olun.
- Su deposuna parfüm, sirke, kola, kireç çözücü ürünler, ütülemeye yardımcı olacak ürünler ve diğer kimyasallar koymayın.

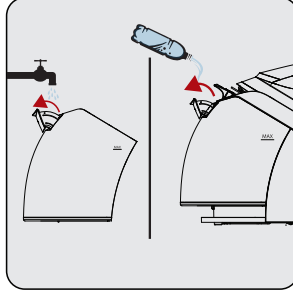
3 Kullanım



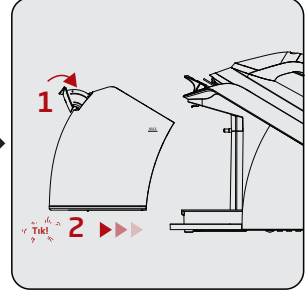
- Su tankı boş iken, buhar tetiğine (3) basıldığında yaklaşık 20-30 saniye içinde ekranda su tankı boş “” sembolü yanar.
- Cihazınız musluk suyu kullanımına uygun olarak tasarlanmıştır. Eğer bulunduğunuz yerdeki musluk suyu aşırı kireçli ise musluk suyunu içme suyu ile karıştırarak kullanın.



Su tankının (8) altında bulunan su tankı çıkarma mandalına basın ve kendinize doğru çekerek çıkarın.



Su tankına su doldurun.



Su tankını (8) yerine yerleştirin. Su tankı yerine oturduğunda tık sesi duyulur.

3.5 Sıcaklık ayarı



Ütülenebilir tüm kumaşlar için **“SMART”** modunu kullanarak güvenli ütüleme yapabilirsiniz. Bu esnada buhar tetiğini (3) kullanarak buharlı ütüleme yapabilirsiniz.

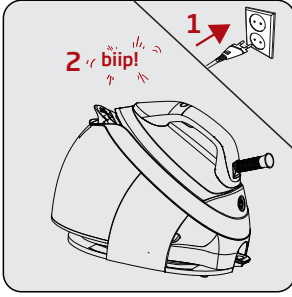
UYARILAR



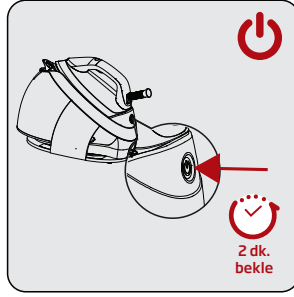
- “.” haricindeki tüm sıcaklık seviyelerinde buharlı ütüleme yapabilirsiniz. Buharlı ütüleme için buhar tetiğine (3) basın.
- Ütüleme için kumaşın etiketinde belirtilen ütüleme talimatlarını dikkate alın.

Kumaş Türü	Sıcaklık Ayarı	Buhar Ayarı
Sentetik	•	Buharsız
İpekli	••	Buharlı 
Pamuklu	•••	Buharlı 
Keten-Kot	Max	Buharlı 

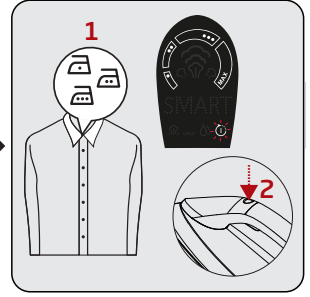
3 Kullanım



- Cihazın fişini prize takın.
- Cihaz çalışmaya başladığında bip sesi duyulur.
 - Kontrol paneli (1) bir defa yanar ve ardından söner.



- Açma/kapama düğmesine (4) basın.
- Açma/kapama düğmesinin ışığı yanar ve bip sesi duyulur.



- Kontrol düğmesi (2) ile ütüleceğiniz kumaşa uygun sıcaklığı ayarlayın.

3.6 Kuru ütüleme



Buhar tetiğine (3) basmadığınız sürece, cihazınız buhar vermeyecektir. Kuru ütüleme için buhar tetiğine (3) basmayın.

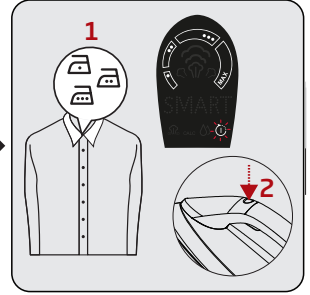
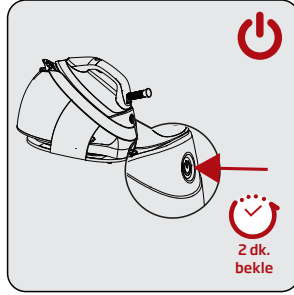
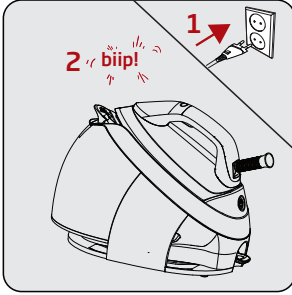
3.7 Buharlı ütüleme



- En iyi buhar performansını elde etmek için buhar düğmesini 1 dakikadan az aralıklarla kullanın. Buhar butonuna 1 dakika ara vermeden basmaya devam ederseniz, ürün buhar vermeyi durduracaktır.
- Cihazdan su alımı esnasında pompanın çalışması ses çıkarabilir, bu durum normaldir.
- Cihaz ilk açılışta **“SMART”** (akıllı)-modunda başlar. Bu seviye ütülenebilir tüm kumaşlar için güvenli sıcaklık ve buhar miktarını sunar.

“SMART” (akıllı) modu harici, diğer sıcaklık seviyelerini kontrol düğmesini (2) kullanarak ayarlayabilirsiniz (bkz. 3.4).

3 Kullanım



Su tankını (8) su ile doldurun (bkz. 3.4).

Cihazın fişini prize takın.

– Cihaz çalışmaya başladığında bip sesi duyulur.

– Kontrol paneli (1) bir defa yanar ve ardından söner.

Açma/kapama düğmesine (4) basın.

– Açma/kapama düğmesinin ışığı yanar ve bip sesi duyulur.

Sıcaklık ayarını yapın (bkz. 3.5) Ekranda ütü hazır sembolü “” yanıp söner.

– Ütü hazır sembolü “” tamamen söndüğünde cihazınız ütümeye hazırdır.

UYARILAR



- Seçiminizin ütülenecek kumaşa uygun olması gerekir.
- Kontrol panelindeki (1) ütü hazır “” sembolü yanıp söndüğü sürece taban sıcaklığı seçilen ayara ulaşmak için hazırlık aşamasındadır. Kontrol panelindeki ütü hazır “” sembolü tamamen söndüğünde taban sıcaklığı seçilen sıcaklık seviyesine ulaşır.



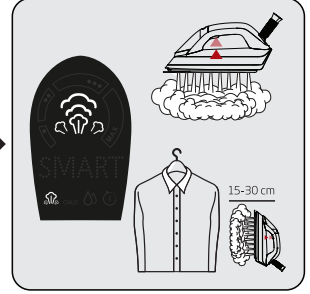
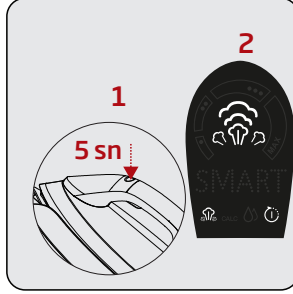
- “•” sıcaklık seviyesi hariç, tüm sıcaklık seviyelerinde buhar tetiği (3) kullanılarak buharlı ütölme yapılabilir.
- Cihaz buharlı ütümeye hazır olduğunda ütüyü, ütöleyeceğiniz kumaşın üzerinde yatay konumda hareket ettirin ve buhar tetiğine (3) basın. Buhar tetiğine basılı tuttuğunuz sürece ütünüz tabanından (11) buhar verir.

3 Kullanım

3.8 Turbo mod



- Daha yüksek miktarda buhar ve kalın kumaşlarda hızlı ütüleme için turbo buhar özelliğini kullanın.
- Turbo kademesinde 12 dakika çalıştıktan sonra ürün kendiliğinden Max. kademesine geçer.



Sıcaklık ayarı MAX seviyesine getirin.

- Ekranda ütü hazır sembolü “☼” yanıp söner.

Kontrol düğmesine (2) 5 saniye basılı tutun.

- Turbo sembolü “☼” ekranda görünür.

Ekranda ütü hazır sembolü “☼” yanıp söner.

- Ütü hazır sembolü “☼” tamamen söndüğünde cihazı-
nız ütümeye hazırdır.

Turbo modundan çıkmak için kontrol düğmesine (2) 5 saniye basın.

3.9 Dik buhar

Buharı dik konumda iken de kullanabilirsiniz (bkz. 3.7). Dik buhar özelliği sayesinde perdeleriniz ve askıdaki giysilerinizi ütüleyebilirsiniz. Cihazı giysi ve perdelerden 15-30 cm uzaklıkta tutun.



- “•” sıcaklık seviyesi hariç, tüm sıcaklık seviyelerinde buhar tetiği (3) kullanılarak buharlı ütüleme yapılabilir.
- Turbo özelliğini de kullanabilirsiniz (bkz. 3.8).



UYARI: Buharı hiçbir zaman insanlara veya hayvanlara yöneltmeyin.

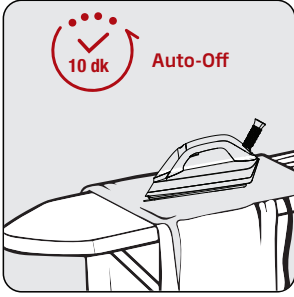
1. Ütüleme işlemi sona erdiğinde açma/kapama düğmesine (4) basın.

- Kontrol panelindeki (1) ışıklar söner.

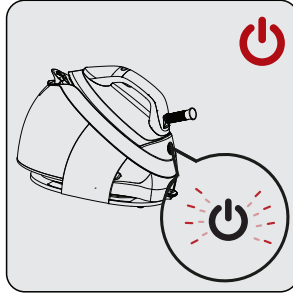
2. Cihazın fişini prizden çekin ve soğumaya bırakın.

3 Kullanım

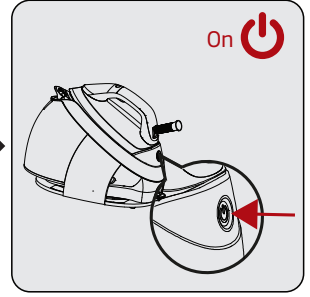
3.10 Otomatik kapanma



Cihaz 10 dakika boyunca herhangi bir düğmesine basılmazsa; otomatik olarak kapanır.



Açma/kapama düğmesinin (4) ışığı yanıp söner.



Cihazın açma/kapama düğmesine (4) basılırsa çalışmaya başlar.



Taban (11) sıcaklığının eski düzeyine ulaşması yaklaşık 60 saniye sürebilir.



UYARI: Cihaz fişe takılı iken açma/kapama düğmesine (4) basıldığında fişten çekmeden cihaz tamamen kapanmaz. 10 dakika içinde açma/kapama düğmesi (4) yanıp sönmeye başlayarak cihaz bekleme moduna geçer.

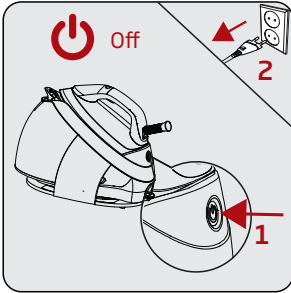
4 Temizlik ve bakım

4.1 Temizlik

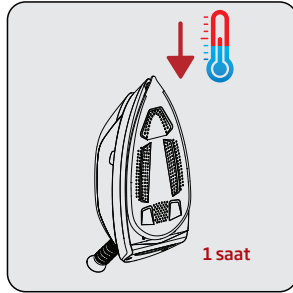
UYARILAR



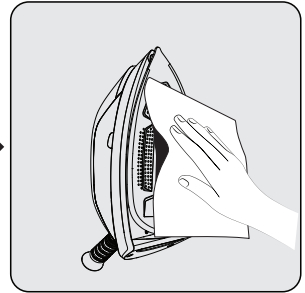
- Buhar istasyonunu (6) suya veya diğer sıvıların içerisine daldırmayın. Cihaza asla sirke, kireç çözücü, kola, parfüm veya diğer ütümeye yardımcı maddelerden koymayın.
- Cihazı temizlemek için benzin, solvent, aşındırıcı temizleyici veya sert fırça kullanmayın.
- Cihazınızı akan suyun altına tutup yıkamayın veya su ve diğer sıvıların içerisine daldırmayın.
- Tabanı (11) temizlemek için, aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.



Temizlik işleminden önce, cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.



Cihazın tamamen soğumasını bekleyin.



Cihazın dış kısmını temizlemek için hafif nemli bir bez kullanın. Daha sonra tamamen kurumasını bekleyin. Tabandaki (11) tortu ve kalıntıları hafif nemli bir bezle silin.

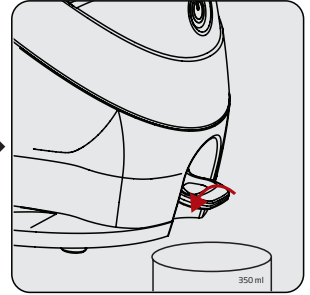
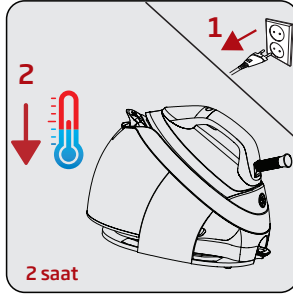
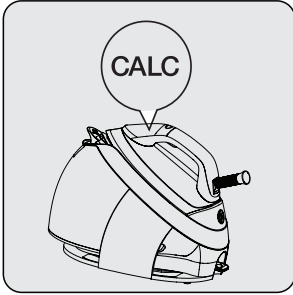
4 Temizlik ve bakım

4.2 Kireç temizleme

UYARILAR



- Kireç temizleme kapağını (5) cihazınız sıcakken açmayın.
- Cihazınızı kireç temizleme işlemi yapmadan önce en az 2 saat soğumaya bırakın.

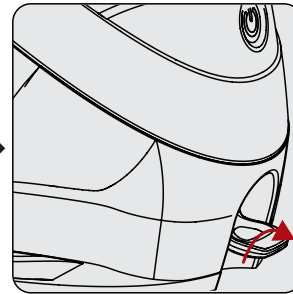
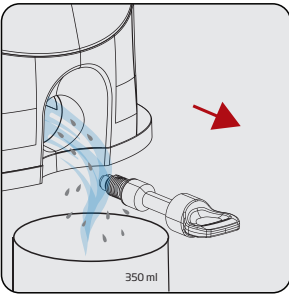


Yaklaşık 10 ütüleme seansı sonrasında kontrol panelinde “ CALC ” sembolü yanarak kireç temizleme zamanının geldiğini gösterir.

Cihazın fişini prizden çekin. En az 2 saat soğumasını bekleyin.

Cihazı ütü masanızın kenarına yerleştirin.

Kireç temizleme kapağının (5) altına bir kap (en az 350 ml) yerleştirin ve kireç temizleme kapağını saat yönünün tersine çevirin.

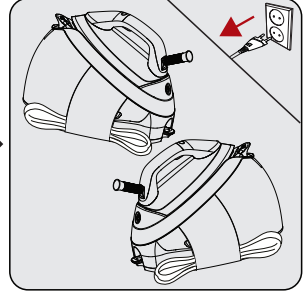
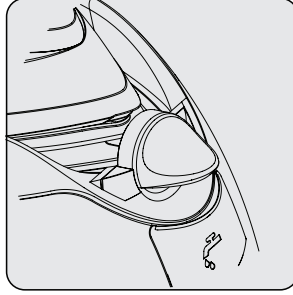
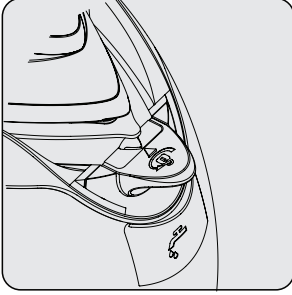


Kireç temizleme kapağını (5) buhar istasyonundan ayırarak kireçli suyu kaba boşaltın.

Su boşaldıktan sonra kireç temizleme kapağını (5) içeriye doğru itin ve saat yönünde çevirerek kapatın.

4 Temizlik ve bakım

4.3 Taşıma kilidi



Cihazınızı kolay taşıyabilmek ve güvenli saklamayabilmek için taşıma kilidini (10) çevirin.

Taşıma kilidini açmak için tekrar kilidi çevirin.

Buhar istasyonunu kaldırmak için, elektrik kablosunu yarıya kadar katlayın ve birinci yuva-ya yerleştirin ön taraftan çekin. Buhar hortumunu yarıya kadar katlayın ve ikinci yuvaya aynı şekilde yerleştirin.



Cihazı ütü tutamağından tutarak taşıyabilirsiniz.

4.4 Saklama

- Buhar istasyonunu uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, dikkatli bir şekilde saklayın.
- Cihazı kaldırmadan önce fişini çekin ve tamamen soğumasını bekleyin.
- Su tankını (8) boşaltın.
- Cihazın taşıma kilidini (10) kilitleyin (Bkz. 4.3).
- Serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Cihazı, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

4.5 Taşıma ve nakliye

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazı orijinal ambalajı ile birlikte taşıyın. Cihazın ambalajı, cihazı fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır.
- Cihazın veya ambalajının üzerine ağır cisimler koymayın. Cihaz zarar görebilir.
- Cihazın düşürülmesi durumunda cihaz çalışmayabilir veya kalıcı hasar oluşabilir.

5 Sorun giderme

Sorun	Olası neden	Çözüm
Cihaz prize takılı olduğu halde taban (11) ısınmıyor.	Bağlantı sorunu olabilir.	Cihazın fişini ve elektrik kablosunu kontrol edin.
	Açma kapama düğmesine (4) basın.	Cihazın fişi takılı ve açma /kapama düğmesine bastığınız halde cihaz çalışmıyorsa yetkili servise başvurun.
Cihaz buhar üretmiyor.	Su haznesinde yeterli miktarda su olmayabilir.	Su haznesine MAX çizgisine kadar su doldurun (bkz. 3.4).
	Su tankının (8) yerine takılı olup olmadığını kontrol edin.	Sıcaklık ayarı “●” konumunda ise cihaz buhar vermez. Sıcaklık ayarını “●●”, “●●●” veya “MAX” seviyelerine getirin (bkz. 3.5).
Kumaş üzerine su damlacıkları dökülüyor.	Cihaz ayarlanan sıcaklığa ulaşmadan buhar tetiğine (3) bastığınızda su gelebilir.	Kontrol panelindeki (1) ütü hazır sembolü “  ” tamamen söndüğünde cihazınız ütülemeye hazırdır.
Ütüleme sırasında tabandan (11) tortular ve kalıntılar dökülüyor.	Cihazınızda kullandığınız su çok kireçli ise bu tür tortular oluşabilir.	Bir sonraki ütülemelerde cihazın su haznesini musluk suyu ve içme suyunu karıştırarak doldurun.
Tabanda (11) lekeler var.	Tabanda (11) ıslak kumaş ütülenmiş / kireç lekesi oluşmuştur.	Yeterince soğuduktan sonra tortu ve kalıntıları hafif nemli bir bezle silin.
Cihazın açma kapama düğmesi (4) yanıp sönüyor.	Cihaz otomatik kapanma moduna moduna geçmiş olabilir.	Açma kapama düğmesine (4) basın (bkz. 3.10).
Kontrol panelinde (1) “ CALC ” sembolü yanıp sönüyor.	Kireç temizle zamanı gelmiştir.	Kireç temizliğini yapın (bkz. 4.2).